

ANNOUNCEMENTS

Memorials:

Konstantinos Bezirianidis 20 years,
husband of Paraskevi & father of Fotini
Vavelidis.

Elaine Avgerinos 40 days and Christine
Yiannias 3 months; sister and sister-in-law
respectively of John Yiannias.

Dimitrios Sakkas one year, father of Sophia
Sakkas.

Sunday School begins today!

We look forward to seeing all our children in
the classrooms again. The teachers are ready
and excited! Please remember to let the
children go up for communion first.

Please mark your calendars for our **General
Assembly meeting on October 29, 2017**
right after church.

If you would still like to donate toward victims
of the recent hurricanes, checks should be
written to: **Holy Transfiguration and in the
memo line write Hurricane Harvey/Irma
relief.** There is a tray for this purpose in the
Narthex.

Please join us for **coffee hour** sponsored
by **Paraskevi Bezirianidis & Fotini
Vavelidis** in the Hellenic Center following
the Divine Liturgy.

*Today is the last day to bring the supplies to
the church for your emergency buckets that
we are sending to IOCC. If someone from
the Community would like to donate money
for Postage as opposed to a "Bucket" that
would be a wonderful idea.*

Preparations have started for our annual
Greek Festival to be held Friday, November
17th. Please check the bulletin board for the
cooking schedule. The first session will be on
Sunday, September 24 after church when
we will be making galatoboureko.

Saints Constantine & Helen Cathedral in
Richmond is celebrating their Centennial
Gala on Saturday, October 7th, 2017 at five
o'clock at The Omni Hotel in Richmond. See
the flyer and reservation form on the bulletin
board in the Hellenic Center and try to
attend.

Sophia & her three daughters: Faith, Hope, and Love

These Saints were from Italy and contested for the Faith about the year 126, during the reign of the Emperor Hadrian. Faith was twelve years old, Hope, ten, and Love, nine; each was tormented and then beheaded, from the eldest to the youngest. Their mother Sophia mourned at their grave for three days, where she also fell asleep in peace; because of her courageous endurance in the face of her daughters' sufferings, she is also counted a martyr. The name Sophia means "wisdom" in Greek; as for her daughters' names, Faith, Hope, and Love (Charity), they are Pistis, Elpis, and Agape in Greek, and Vera, Nadezhda, and Lyubov in Russian.

SUNDAY BULLETIN SEPT 17, 2017



TRANSFIGURATION GREEK ORTHODOX CHURCH
CHARLOTTESVILLE, VIRGINIA

Transfiguration Greek Orthodox Church

100 Perry Drive * Charlottesville, Virginia 22902

www.transfiguration.va.goarch.org

(434) 295-5337

Father Panagiotis Hanley (571) 421-6595

Sept 17, 2017

Sunday After Holy Cross Afterfeast of the Holy Cross

Sophia & her three daughters: Faith, Hope, and Love

AT THE SMALL ENTRANCE WE CHANT

Resurrectional Apolytikion Tone Pl. 2.

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You. *Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἀχραντὸν σου σώμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄϊδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.*

Apolytikion for Afterfeast of the Holy Cross

Save, O Lord, Thy people and bless Thine inheritance; grant Thou unto the faithful victory over adversaries. And by the power of Thy Cross do Thou preserve Thy commonwealth.

Σώσον Κύριε τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς Βασιλεύσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα.

Apolytikion for the Transfiguration

You were transfigured upon the mountain, O Christ Our God, showing to your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we be, shine Your everlasting light, through the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Kontakion

Lifted up on the Cross by Your free will, Christ God, grant mercies to the new commonwealth that bears Your name. Gladden our faithful rulers by Your power, giving them victories over their adversaries. May Your alliance be for them a weapon for peace, an invincible standard.

Ὁ υψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ ἐκουσίως, τῇ ἐπινύμῳ σου καινὴ πολιτεία, τοὺς οικτιρμούς σου δώρησαι, Χριστέ ὁ Θεός, Εὐφρανὸν ἐν τῇ δυνάμει σου, τοὺς πιστοὺς Βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αυτοῖς, κατὰ τῶν πολεμίων, τὴν συμμαχίαν ἔχοιεν τὴν σὴν, ὄπλον εἰρήνης, αἰτήτητον τρόπαιον.

THE READINGS OF THE DAY

GOSPEL READING

The Reading is from Mark 8:34-38; 9:1

EPISTLE READING

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 2:16-20.

Brethren, knowing that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι οὐ δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σὰρξ. Εἰ δέ, ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ, εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοὶ, ἅρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; Μὴ γένοιτο. Εἰ γὰρ ἂ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἑμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον, ἵνα θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δέ, οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

The Lord said: "If anyone wishes to come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his life? For what can a man give in return for his life? For whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." And he said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

Εἶπεν ὁ Κύριος· Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθεῖτω μοι. ὃς γὰρ ἂν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος σώσει αὐτήν. τί γὰρ ὠφελήσεται ἄνθρωπον ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ὃς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.